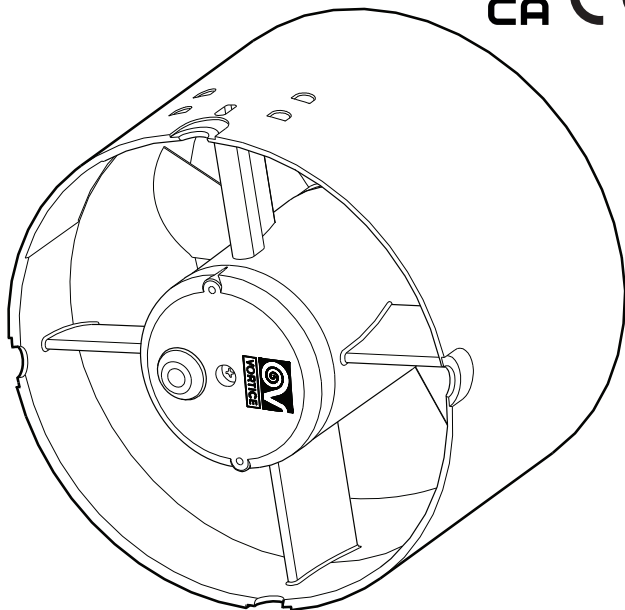


Libretto d'istruzioni
Instruction booklet
Notice de pose et d'entretien
Betriebsanleitung
Folleto de instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Instruktionshäfte
كتيب التعليمات
Instruktionsbog



MG

**UK
CA** **CE**



Description et mode d'emploi

Le produit que vous avez acheté est un appareil Vortice à haute technologie. C'est un aérateur hélicoïdale destiné à l'extraction de l'air directement vers l'extérieur (ou à travers de courtes gaines) des locaux de petites et de moyennes dimensions.

Les versions "LL" à roulements à billes garantissent 30000 heures de fonctionnement mécanique au moins sans problèmes et un silence constant dans le temps.

Comme tous les modèles sont protégés contre les projections d'eau (degré de protection IPX4), ils sont idéal pour les milieux caractérisés par une forte humidité.

Les meilleures performances et une longue durée sont garanties si le produit est employé correctement, en suivant les instructions reportées ci-après.

Ces appareils ont été conçus pour un usage domestique et commercial.

MG BASE

Le produit est mis en marche en l'allumant au moyen de l'interrupteur de commande.

MG TIMER

Le produit est doté d'un timer réglé pour une durée minimum de 3 minutes.

Il est possible de modifier ce chiffre entre 3 et 20 minutes, en agissant sur le trimmer (voir fig. 9).

Beschreibung und Verwendung

Das von Ihnen gekaufte Vortice Gerät ist ein High Tech Apparat. Es handelt sich um einen Entlüfter mit Flügelrad, der für die Luftausscheidung kleiner und mittlerer Räume geeignet ist.

Die "LL" Versionen mit Kugellager garantieren einen problemlosen und leisen Betrieb von mindestens 30.000 Betriebsstunden. Da alle Modelle gegen Wasserspritzer geschützt sind (Schutzgrad IPX4), können sie auch in äußerst feuchten Räumen angewendet werden.

Wenn das Gerät in korrekter Weise, entsprechend den folgenden Anweisungen benutzt wird, werden Höchstleistungen und eine lange Lebensdauer garantiert.

Diese Geräte sind zur Verwendung im Haushalt und in gewerblichen Bereichen ausgelegt.

MG STANDARD

Das Produkt wird in den Betrieb genommen, indem mittels dem Steuerschalter Spannung zugeschaltet wird.

MG TIMER

Das Produkt besitzt einen, für eine Minimalzeit von 3 Minuten geeichten Timer.

Es ist möglich, diesen Timer auf eine Zeitdauer zwischen 3 bis 20 Minuten einzustellen (siehe Abb. 9).



Attention: ce symbole indique la nécessité de quelques précautions pour la sécurité de l'utilisateur

- Ne pas utiliser ce produit pour une fonction autre que celle qui est indiquée dans le livret.
- Contrôler l'intégrité de l'appareil après l'avoir extrait de son emballage : dans le doute, s'adresser immédiatement à une personne professionnellement qualifiée ou à un Service après-vente agréé Vortice. Placer les éléments de l'emballage hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées.
- L'utilisation de tout appareil électrique implique le respect de quelques règles fondamentales dont, entre autres : a) ne pas toucher l'appareil avec des mains mouillées ou humides ; b) ne pas toucher l'appareil pieds nus.
- Ranger l'appareil hors de portée des enfants ou des personnes handicapées après l'avoir débranché du réseau électrique pour ne plus l'utiliser.
- Ne pas utiliser l'appareil en présence de substances ou de vapeurs inflammables telles que alcool, insecticides, essence, etc.
- **Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8**

ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissance à condition qu'ils soient surveillés ou instruits sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et sur les dangers inhérents. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Ne pas confier le nettoyage et l'entretien de l'appareil à des enfants sans surveillance. Ces opérations sont réservées à l'utilisateur.



Notice: ce symbole indique la nécessité de quelques précautions pour la sécurité du produit

- Ne modifier l'appareil en aucune façon.
- Ne pas exposer l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).
- Vérifier périodiquement si l'appareil est en bon état. En cas de défauts, ne pas utiliser l'appareil et contacter immédiatement un Service après-vente agréé Vortice.
- En cas de dysfonctionnement et/ou de panne de l'appareil, s'adresser immédiatement à un Service après-vente agréé Vortice et demander, pour toute réparation, des pièces détachées d'origine Vortice.
- Si l'appareil tombe ou reçoit des coups violents, le faire vérifier immédiatement auprès d'un Service après-vente agréé Vortice.
- Cet appareil n'a pas besoin d'être connecté à une prise de terre car il a été construit avec une double isolation (classe II).
- Relier l'appareil au réseau d'alimentation/à la prise électrique uniquement si la tension du réseau/de la prise est adaptée à sa puissance maximum. Dans le cas contraire, s'adresser immédiatement à une personne professionnellement qualifiée.
- Eteindre l'interrupteur général de l'installation lorsque: a) l'on

INSTALLAZIONE - REGOLAZIONE TIMER

INSTALLATION - TIMER REGULATOR

INSTALLATION - REGLAGE TIMER

INSTALLATION - EINSTELLUNG TIMER

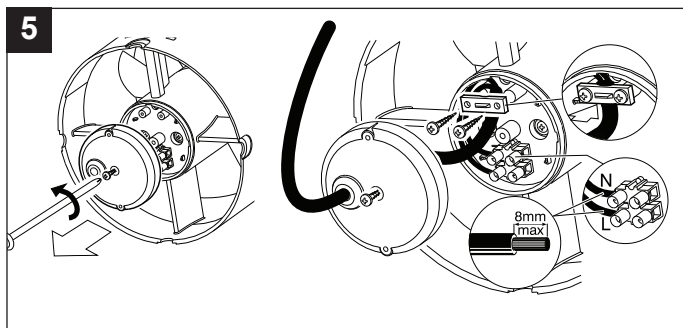
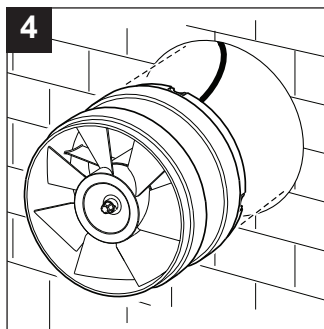
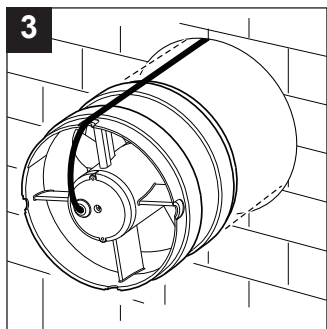
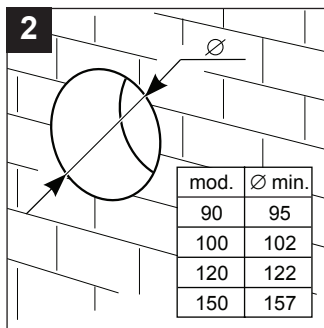
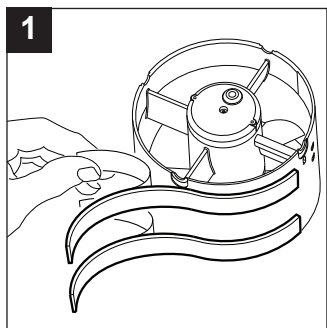
INSTALACION - REGULACION TIMER

INSTALLATIE - REGELING AV TIMER

INSTALLATION - REGLERING AV TIMER

ضبط المؤقت - التركيب

INSTALLATION - REGULERING AF TIMER



TIPOLOGIA DI INSTALLAZIONE

TYPE OF INSTALLATION
 TYPOLOGIE D'INSTALLATION
 INSTALLATIONSART
 TIPOLOGÍA DE INSTALACIÓN
 WIJZE VAN INSTALLEREN
 TYP AV INSTALLATION

مختلف طرق التركيب

TYPEN AF INSTALLATION

12

| mod. | A | B |
|------|-----|-----|
| 90 | 110 | 130 |
| 100 | 110 | 130 |
| 120 | 120 | 140 |
| 150 | 127 | 147 |

13

14

15